

# OMUKWETU



Oshifo shOngerki onkwaevangeli paLuther yomOwambokavango / Die Tydskrif van die Evangeliese Lutherse Ovambokavango Kerk

No.22

NOVEMBA

1966

## EPANGULO LAXUUNINWA

Mat.25:31-46.

Ope na tuu ou ta dulu okuya onhapo efiku lepangulo? Ahowe nande. Jesus okwa ti: Aame A na Z, etameko nexulilo. Onghe aishe oya dja muye nde otai shuna kuye. Aisheishe oi li mongonga yaye nde a tonyena ounyuni peke laye. Kape na ou ta dulu okufaduka po. Osheshi mEpsalmi 50 otwa lesha:

Kalunga omunaenghono ota popi nde ta ifana edu alishe koushilo nokouninginino. Ota ifana eulu nedu opo a pangule ovanhu. Oye ote uya ita mwena. Omundilo hau lyana otau mu tetekele nde a kundukilwa koka-fudaela kadjuu. Kalunga ta holoka mo muSioni a djala evadimo. Motekisti otwa lesha: Oiwana otai oangelwa koshipala shaye. Oye ota ka tya kovaengeli vaye: Ongeleleinge ovayuki vange. Ota ka lombwela ovanhu: Udeni nge, vanhu vange, efeni nge ndi popye. Ofye atushe ohatu ka

fikama koshipala shaye, twa mwena nokukakama. Nena ndi shi ohatu fangula nde hatu popi ngaashi twa hala, ndelene efiku letokolo ohatu ka tya filu.

Oye ota ka yoolola eedi moikombo. Ame ngenge oshikombo, ile ove ngenge oshikombo, ohatu ka yoolowa mo meedi. Oikombo tai yuka komupya kolumosho, kekan. Ofye ovashike mbela mefiku letokolo? Ndi shi omulunde oye oshikombo. **Oulunde** oo tuu tau pangula mwene. Oikombo, hano ovalunde, mefiku lepangulo, otava tewa po koshipala sha-Kalunga nelombwelo: **Djeni po pwame, onye ovafingwa, onye ovakolokoshi.**

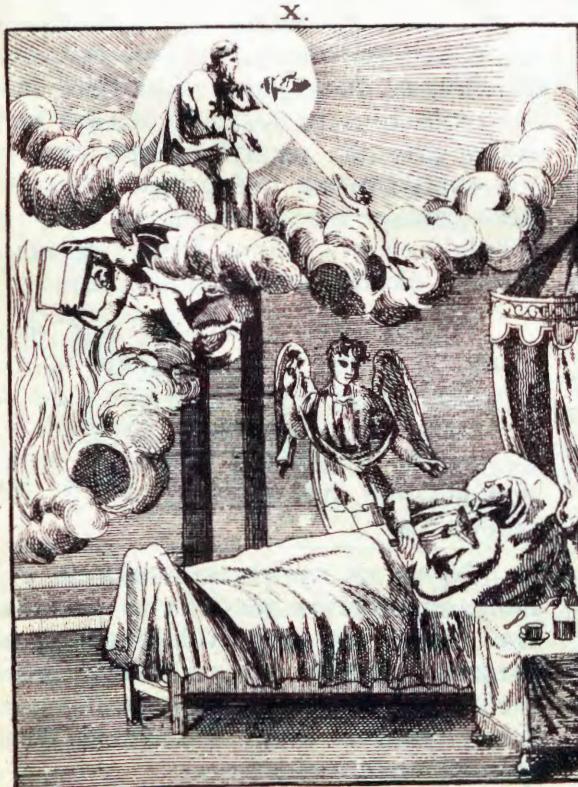
Otwa lesha, ovashima ova tewa-tewa po, osheshi inava yakula ovapofi, oingudu, ovakulupe, eefiye, omalai, ovayananghwengu, ovafilembara, eehepele, ovanaudu, ovaendanandjila nosho tuu. Inave va ningila sha mokukalamwenyo kwavo. Ova kala nouluva nonyanya. Ova kala ve na okakofi, va kala nefupanofundo nondubo. Jesus ta tale ohole yetu yoku mu hola, nge hatu yakula ovanaluhepo, osheshi nge tu mu hole, ohole oyo otai tu fininike okukwafa ovakwetu. Ta ti: Eshi inamu kwafa ava va hepa, aame inamu kwafa onghe djeni po.

Ovayuki, hano eedi odo da tulwa kolulyo, odo da yakula ovakwanaluhedo mokukalamwenyo kwavo eshi va fininikwa kohole, Jesus te va lombwele: Onye ovanangekwa noupuna. Indeni mo mu ka fyulule ouhamba mwe u longelwa keshito lounyuni.

Tu henhuke diva ondjila yoshikombo, ondjila youlunde. Tu longeni oshilongatumo noshilongayakulo dividiva, osheshi efiku lepangulo, efiku lekonakono, otali uya diva.

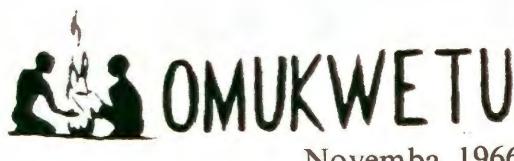
L. M. Shemuvalula.

*Mefano eli otu wete okaalita younyuni. Jesus a fikama nde a tala ounyuni aushe. Mefiku lepangulo aishe i li koshipala shaye.*



*Ope na efiku laxuuninwa olo efyo lange ile loye. Katu shii onaini tali tu vasele. Efano eli otali ulike efyo lomyuki. Shetupo okukala twe lilongekida.*

## OONTOKOLWA DHEP ANGELONGERKI



### ONDI ITAALA EGO- NGALO LIMWE EYAPUKI LYAAKRISTE AYEHE

Eti-31 lyaOkotoba 1517 ondohotola Martin Luther okwa tula omato mpelo 95 komweelo gwongerki yoku-Wittenberg. Onkee esiku tuu ndyoka tali talwa esiku lyeyelitho lyeitaalo.

Omumbisofi gwaLubech, Dr. Heinrich Meyer ota nyola ngeyi: Omuntu oku li mepuko enene ngele ta dhiladhila kutya, Dr. Martin Luther a li omuntu omunandumbo nomutangalali ngoka i ikutha mo mongerki onkwakatoli yopaRoma. Osha li oshinima oshidhigwelela kuye okwiiteka ongerki ye mwene ndjoka e yi hole nando a dhimbulula omapuko gayo. Oye a hepekwa aluhe noonkondo ke-dhiladhilo tuu ndika kutya, oye, omwiikaleli omufupi, okwi itaale nokwa longo pandjila yi ili, hangaashi ongerki onene. Omolwashike mbela oye a li e nokutseya nawa e vule aambisofi naaprofessori yokombanda? Onkee oye okwi ihepeke aluhe sigo okoshigongi shoshilongo sha ningwa kuAugsberg, opo a kale nombili nongerki onkwakatooli yopaRoma nokuholola kutya, eitaalo lye nelongo lye kali shi lyopombambo (uuheresi) nokali shi lyopondje yOmbimbeli.

Ihe omupapa naapangelingerki inaye shi idhidhimikila kutya, Luther okwa ningi omapulo gopahapu dha-Kalunga nopaMbimbeli nokwa uvitha ngaashi a lescha ohapu yomOmbimbeli. Luther a kondwa mongerki. Okwa li tuu mbela natango omukriste? Eeno, oshoka ngaashingezi ta ndhindhi-like kutya, Omuwa Jesus ine mu ekelahi ngaashi ongerki ye ye mu tida mo. Okwa mono kutya, ongerki ndjoka, moka Jesus Kristus oye Omuwa, oyo onene unene yi vule ongerki onkwakatooli yopaRoma nenge ongerki yontumba onkwawo. Moongerki adhihe Jesus e naantu ye mboka ye mu itaala. Oye, Luther, okwa mono egongalo limwe eyapuki lyaakriste ayehe, ndyoka tatu li he-

<sup>1</sup> Omumbisofi L. Auala a hiwa nokwa yile koshituthilangeko muumbisofi shomumbisofi omushawana, Rt. Rev. D. P. Rapoo, sha li ko eti-27 Novemba kuBechwanaland.

<sup>2</sup> Aasita ayehe taa indilwa ya tume aaimbithi koshigongi shaaimbithi tashi kala mEngela eti-28/11- 10/12/66. Megongalo kehe namu ze omwiimbithi gumwe. Omaimbilo gomembo epe taga longwa. Onke aayimbithi mboka itaa-ye ya, taa ka nyengwa okwiimbitha omaimbilo omape.

<sup>3</sup> Aadiakoni yotango mongerki yetu, mboka ya putudhilwa oshilonga shawo, otaa ka tameka iilonga yawo momagongalo petameko lyomumvo 1967.



Omusamane Martin Luther oku li moshuuithilo, ota monika mpa-ka mefano ndika ekulu.

mpulula. Mulyo omu naantu ya zi kiigwana ayihe nokoongerki adhihe. Olyo olyuyuni auhe. Omeho getu taga tala ashike okambinga kamwe, egongalo nkene lya tungwa, nokangundu okashona kaantu mboka ye li mulyo. Olyo enene, omeho getu itaga wapa oku li mona koombinga adhihe.

Onkee Martin Luther ina vula wo okuzimina kutya, ookuumee ke ye mu ilukile aakwaLuther. Oye oku uvi-te kutya, oye omushona unene ina gwana nando okashona, egongalo enene lyaJesus Kristus li lukwe padhina lye. Oye a li e neitaalo lye lya kola lyokwiitaala egongalo limwe eyapuki lyaakriste ayehe. Tse "aakwaLuther" hatwa gwana okwitaala wo ngaa-shi ye?

### VAVALI VA FYA MOSHIPONGA MEFU- TA PUSUIDWES

Edila lokamupepo (helikopter) la hupifa 25 nondunge.

Oshikepa yofulaha yovaputu yedina Vente Otoa de Mai, oufiku umwe omafiku aa oye lidenga kemanya nde tai nyonauka. Ovaputu vavalli va fila mo.

Edila lomupepo pombuda lova-polifi vaSuid-Afrika, ole uya ponhele yoshiponga efimbo la pwa po tuu, ndele la hanga venya vavalivya fya omeva. Oovakwao 25 ova ndjololwa po kedila nde va twalwa koukuku. Edila linene laSuidwes ola kufa po ovo va xupa nde le va twala kuKaapstad

Oskepa yoovene oya li tai di ku-Caminha ya yuka kuKaapstad. Oya li i na oipilangi eetona 700, doludi lumwe na 280 (meekubike meter) yolu-di likwao. Elineekelo lokuxupifa ofulaha ola li lixupi. Oskepa oya dja mondjila yayo nde ye uya momeya maxupi eshi ya mona oshiponga. Oya monena oshiponga koumbangalanhu ombalakana nokonima Toscanini, etaia lomaila okudja komunguulo wefuta.

Ngashingezi aanaskola oya nyongameka omitse. Otaa kondjo nomakonakono nomapulo oge ya thikamena. Novemba ogwo omwedhi gwokadhiya komayeme kooskola! Otaku ya esiku lyekonakono lyahugunina, oto li dhi-ladila tuu?

Ngele to nyolele kOmukwetu nEhangano ombilive wa hala yi yamukulwe, tuma ompunda yokushuna yi na ostombe. Mboka mu na iiketha moopoosa dhOwambo mwa hala iifo yeni oko yi tumwe, futeni 80c ngaashi kUu-shimba omolwostombe.

# OSHIGONGINGERKI

Oshigongingerki shongerki onkwa-Evangelii paLuther yomOwambokavango sha gongala nuumvo mEngela, eti-4 sigo eti-7 gaOkotoba 1966, konima yomimvo ndatu netata sho sha li sha gongala Iwahugunina mOnguediva eti-2 sigo eti-5 ga Apilili.

Oshigongingerki osho oshike noshi na iilonga yinipo noshi na oonkondo dhi thike peni?

Tango ando tu tumbule ongerki yoyene oyo oshike, opo tatu ka uva-ko oshigongingerki noshilonga shashoonkondo dhasho.

**ONGERKI:** Ongerki oyo ongundu onene yuukumwe wooitaali, ya tulwa kumwe kuJesus mwene, ya kale olutu lumwe, OLUTU LWAJESUS, nOye mwene Jesus Kristus Oye Omutse gwOlutu ndoka lwe nOye Omuwiliki gwongerki ye.

Ongerki yaKristus oyo oyimwe muuyuni auhe, ihe moshigwana kehe ooitaali yomoshigwana shoka oyo wo ongerki muukumwe wawo, oshigwana ashihe shoka shi itaala Jesus, nongerki ndjoka, kumwe noongerki oonkwawo dhomiigwana yilwe, oyo ayehe ongerki yaKristus muuyuni auhe.

Ooitaali yomaawambo naakavango oya mangwa kumwe kuJesus Kristus, ya ningi ongerki yimwe onkwaEvangeli paLuther yomOwambokavango. Edhina lyayo tali fupipikwa ngeyi: ELOK.

OLUTU ndoka, ongerki, olwa pewa kuJesus oshinakugwanithwa oshinene osho okuuitha evangeli ya-Kristus nokulongitha omasakramendi gaKristus nokuhunga oomwenyo nokuputudhila Kristus aanona naagundjuka nokuholola ohole yuumwayinathanayeyakulathano nokulonga oshilonga shetumo.

Opo iilonga mbyoka yi tsakanithwe kongerki, ope nokuputudhwa aayakulingerki yi ili noyi ili pailonga yawo, onke pe nokukala oosikola dhongerki dhi ili nodhi ili. Ope nokukala wo uungundulongekidho wi ili nowi ili, pailonga, niigongi yi ili noyi ili mbyoka tayi kundathana notayi tokola shoka shi nokuningwa, na nkene shi nokuningwa; ngaashi iiengongi yomawilikongunu goosikola dhongerki nuungundulongekidho womambo niifo yongerki, niigongi yaakuluntu yomagogaloniigongigongalo niigongi yiitayi-ngerki noshigongi shepangelongerki. Niinima mbika ayehe, mongerki ayehe,

otayi uuthwa notayi lewa koshigongi shimwe oshinene osho:

**OSHIGONGINGERKI** shoka tashi lele ongerki ayehe niilonga yayo. Noshio tashi tokola shoka shi nokuningwa omolwehumithokomeho lyiilonga yopambepo mokukoleka uukriste u nomwenyo neputudho lyopakriste. Ohashi tokola wo omalunduluko ngokataga pumbiwa miilonga yomagogalnomokukoleka iiniwe yomagogal, yi wape okutsakanitha iilonga yayo nosho wo iiniwe yongerki ayehe.

Oshigongingerki osho hashi hogolola omuwilikingerki nenge omumbisofi ngoka ta longo moonkondo dhasho okukwatha aasita naayakulingerki ayehe pailonga yawo, nokutonatela iilonga ayehe yi longwe papahu dhaKalunga nopalongo ekwaEvangelii paLuther, nokutonatela wo omatokolo goshigongingerki nogiogni yi li kohi yasho ga tsakanithwe.

Oshigongingerki osho tuu hashi hogolola epangelongerki li kale hali gongala olwindji okuutha iinima yongerki peha lyoshigongingerki, osho oshigongingerki ihashi vulu okugongala olwindji shila okonima yomimvo mbali nenge nokuli sigo konima yomimvo ne. Onke momimvo ndhoka epangelongerki olya pewa oonkondo okuutha iinima yongerki ayehe; mbyoka yi li meni lyoongamba dhoonkondo dhepangelongerki. Ihe ngele pwa holoka omapulo omanene ga konda oonkondo dhepangelongerki, oge nokutegelela sigo oshigongingerki shoshene tashi gongala ishewe. Ihe ngele omapulo ngoka oge na eulomo enene, epangelongerki oli na okwiithana aakwashigongingerki shahugunina oyo ya ningi oshigongingerki shopaulumompumbwe shi tokole mbyoka yi li moonkondo dhasho. Nongele iinima iinene uunene oyi nokutegelela ngaa oshigongingerki shoshene shoka shlongekidhwana nawa.

Oshigongingerki ohashi longekidhwana ngeyi: Megongalo kehe lyongerki ndjoka mu nokuningwa kuyele oshigongigongalo shoka tashi hogolola aapeha yalyo mboka taa ka tokola iinima koshigongingerki peha lyengalondo ndyo. Omwaalu gwaahogololwa otagu uuthwa komwaalu gwaakwane-gongalo, kokutya, omupehagongalo gume okulilepo aakwanegongalo 500 haa yi kUulalelo Uuyapuki. Omolwomagongalo gongerki yetu ge lipo ngashineyi 41, aahogololwa yago ayehe

kumwe oya konda etheli.

Aasita yongerki ayehe oyo iiloyoshigongingerki kumwe naapehamagongalo. Naatumwa aakiintu naalumentu mboka inaa yapulilwa uusita, otaa vulu okukala mo wo, ngele yapeita ekonakono lyelaka lya uuthwa, ihe oye na owala oonkondo dhokutya sha mumbyoka yi na ekwatathano noshilonga shawo; manga aapehamagongalo namboka ya yapulilwa uusita ye na oonkondo dhokutokola mii-nima yongerki ayehe.

Manga oshigongingerki shi li kokele, aasita yongerki ayehe ye nokungala manga moshigongi shaasita ayehe, opo ya uuvathane iinima mbyoka yi noku ka kundathanwa noku ka tokolwa moshigongingerki, pamwe naapehamagongalo. Epangelongerki ngeleya pewa iinima ayehe mbyoka yi noku ka kundathanwa, olyo tali yi tula ihe melandulathano, noshigongingerki shoshene, konima yElongelokalunga lyasho, otashi tokola ihe elandulathano lyikundathanwa yasho nkene li nokukala. Omuwilikingerki ndjoka oye omuwiliki moshigongingerki ihe oshigongingerki shoshene shi nokuhogolola wo omupehamuwiliki a yakule moshigongi shoka, mokuwilika wo, ngaashi tashi hogolola wo aayakuli yasho yalwe.

Oshigongingerki shotangotango mongerki ndjika yetu osha li sha gongala omumvo 1925 mOniipa, sha wilikwa komukuluntutumwa Nakambale, Dr. Martin Rautanen. Momimvo dho-ka omilongo ne opwa piti iigongingerki yi vule omulongo, noshigongingerki shahugunina osho ihe shoka shagongala nuumvo mEngela ngaashi tatushi hokololelwawa nawa kumeme Irja Eirola, efolo lyomukuluntutumwa gwo-mOwambo, naPastor P. Shipena.

Aakwanegongalo ayehe mboka ya hogolola aapeha yawo ya ka tokole iinima koshigongingerki medhina lyawo, oya pewa wo kOmbepo Ondjapuki oshimpuyu shokugalikanena oshigongingeri nomatokolo gasho ga tunge noga koleke ongerki yaKristus mokati ketu.

Naakwashigongingerki ayehe taa tegelelwa ya landule omatokolo ngoka, ngele taga tsakanithwa tuu shili. Onke ye na wo oshimpuyu shokugalikanena aapiya yawo mboka epangelongerki nomuwilikingerki. Tangi komagalikaneno ngoka.

*Omumbisofi L. Auala.*

## OONKUNDANA DHOSHIGONGINGERKI

**Oshigongingerki shOngerki onkwa-evangeli paLuther yomOwambokava-ngo sha gongala mEngela 4-7.10.1966.**

Oshigongingerki osho oshinene mOngerki yetu notashi lele Ongerki ayihe. Osho ihashi gongala omumvo kehe shi kundathane noshi tokole iinima yOngerki, ohashi hogolola Epangelongerki ndyoka tali lele notali tokola iinima yOngerki pankondo dhOshigongingerki.

Iilyo yoshigongingerki oyo aasita yOngerki ayihe, naatumwa yomagangalo gOngerki naatumwa aasoomi.

Moshigongingerki shika omwa li iilyo yi thike 177. Kakele kiiyo ya tumbulwa omwa li wo aayenda ya simana ya zi koongerki oomwameme dho-mUshimba, omuwiliiki gwOngerki Onkwaevangeli paLuther yomUshimba, tatekulu Diehl nomuyenda a zi kOndowishi, Bezzengerger. Osho omukuluntu gwOskola yuusita omusamane Milk, ngoka e ya wo peha lyongerki omwameme yaandowishi yomUshimba nomedhina lyoskola yuusita, nomusitagonnalo Boois, omukwanepangelongerki gwongerki yokUshimba.

Moshigongi omwa ithanenwa wo aalongwasita yokOtjimbangwe iilyo yOngerki yetu.

Oshigongingerki osha tamekwa nelongelokalunga. Oliturgi oya ningwa kaasita Johannes Shifiona naHosea Nampala, nomuuithi melongelokalunga omusamane Milk. Aasita ayeh yOngerki aavalelwamo naatumwa mokusimaneka oshigongingerki oye ya momikweyo ya zala oombayikitha dhawo dhuusita.

Sho pwa konakonwa tango oonzapo dhuukwashigongi, opo ihe Omumbisofi L. Auala a kundu oshigongi netumbulo li li mujak. 1:1-5. Nokwa halele oshigongi eudho lyombepo Ondjapuki. Jason Amakutuuwa omuronateli gwoshitayi shUuninginino, a hogololwa koshigongi a kale omupehamuwiliiki gwoshigongingerki. Omusamane Hans D. Namuhuja nomusita Apollos Kaulinge, ya hogololwa koshigongi ya ninge aanyoleli yasho.

Omumbisofi a hokolola iilonga yOngerki methimbo lye nomaudhigu nomayambeko gaKalunga oga li ogendji noshigongi osha dhimbulula Kalunga ota kondjele shili Ongerki ye. Mekoko lyOngerki tamu tegelelwa wo ehokololo, nkene tayi humu komeho

miiniwe. Osho amushanga nomudhigini gwiiniwe yOngerki tate Matias Ngipandulua, a hokolola shoka she ya miiketha nashoka sha piti mo, noshipopiwahokololo osha li sha tungwa nuudhiginini. Aakonakoni yiiketha oya eta wo shoka ye shi dhimbulula mokukonakona iiketha yiiniwe yOngerki. Aakonakoni yiiketha yemonia lyOngerki sho ya hulitha, opwa hogololwa ihe aakonakoni aape, oyo aasita Kornelius Ndjoba naHosea Nampala ya kale mo, sigo okoshigongingerki oshikwawo. Oshigongi she etelwa onkundana yenyan: Omuwilikitumi omupe A. Hukka sho a hogololwa.

Oshigongingerki osha ningilwa wo ootundimbimbeli komwevangeliste gwOngerki tate E. Angula noomwenyo odha huhulukwa nawa pomulilo gwohole yaJesus.

Oshilonga shUudiakoni osha kundathanwa, nopwa dhimbululwa oshilonga shokukwatha oohepele, aakulupe aaposi niilema osho oshilonga shokuuitha wo evangeli. Onkee pu nedhiladhilo netegelelo, Ongerki yi tameke oshilonga mokati kaaposi naathitamatsi. Epangelongerki oli indile nale nokuli omiyalu dhaaposi dhi tuminwe kOmbelewangerki.

Noshilonga shUudiakoni osho oshilonga shohole nomukriste kehe ota tegelelwa a longe oshilonga shika. Oshigongi osha dhimbulula oshilonga shika oshinakugwanithwa shomukriste kehe oshilyo molatu IwaKristus. Meeme Irja Repo nomusamane J. Amakutuuwa natate V. Simojoki, oye tupe uuyelete owindji moshinima shika.

Ngaashi sha popiwa metetekelo moshigongingerki shika mwa hogololwa Epangelongerki epe, niilyo oyo: Jason Amakutuuwa moshitayi shUuninginino, Josia Mufeti moshitayi shUukwanyama, Johannes Gweendama moshitayi shOndonga naNatanael Sirono moshitayi shaKavango naVaino Simojoki peha lyatumwa aasoomi. Ondjalulamasiku yomumvo tagu ya otayi ketu etela Epangelongerki alihe.

Moshigongi shika mwa kundathnwa wo Egeeloputudho ngaashi sha etwa mo komusita J. Mufeti noshigongi osha tula omuthindo mpaka kutyta, egeeloputudho kashi shi oshinima shuutondwe, ihe olyo omuti tagu aludha iilalo notagu hungu omwenyo gwaala. Aasita P. Andreas naE. Neromba ya hokolole oshigongi oshilongatu-

mo mokati kaapagani. Pwa imbwa "Osima ongay' ti ku pandula."

Tatekulu V. Kaulinge e tu etele oshipoppiwa tashi popi uupagani uupe. Nokwa holola uupagani uupe owo okulongela Kalunga nomitima mbali. Okahalu keliko oko ekota lyupagani uupe.

Omusamane Hans D. Namuhuja, B.A. a etele oshigongi oshipoppiwa tashi popi onkalathano ( sosiale ). Oshigongi osha dhimbulula oluhepo lwoshigwana sho shaa na ooveta dhonkala-thano dha nyolwa okugamena noku-kwatha mboka ya pumbwa ekwatho.

Oshigongi sha dhimbulula ehanga-no lyaakondjithi yiikolitha otali pumbiwa mOngerki yetu li kole, niilyo iipe yi holoke, oshoka oshigwana o-tashi ningine mo.

Kuku Maija Kantele ngoka a kala muupyakadhi woku tu opalekela Eimbilo lyEhangano a hololele oshigongi ashihe shoka e shi kambadhalala mokwoopaleka omaimbilo. Oshigongi osha tokola Eimbilo lyEhangano ndyoka lya opalekwa nawa kukuku, li nyanyangidhwe. Mwa tokolwa okugwedhelwa mo omaimbilo gatano go-mOrukwangali.

Amushanga gwOngerki M. Ngipandulua a etele oshigongi uuyelete nkene iiniwe yOngerki yi shi kutanithwa, noonkambadhalala odhindji odha ningwa, noshigongi sha tokola omulumentu a fute iigandjwa ye omumvo kehe R1.00 nomukiintu a fute 70c. Naashika osha fala sigo oompaka, iillya yomagongalo yi landwe 70c moluta ngaashi palwe wo.

Pehulilo oshigongi osha kala poompadhi dhOmuwa naJesus a gandja ngeyi oonkondo nedhimopo lyoondjo kaapiya ye mUulalelo Uuyapuki meyakulo lyata Seppo Löttty naPentti Toivanen.

Kalunga na pandulwe.  
Petrus Shipena naIrja Eirola.



Oohapu dhyoe odho  
uuyelete mondjila yandje.

## ENANGEKO



*Omwevangeliste Absalom Naulondo, oyoo eli omutumba komesho kolumosho mafano*

Enangeko lomwevangeliste Abisalom Naulondo, ola ningwa eti -12.6. 1966, mOmaruru. Omwevangeliste ou okwa longa efimbo lile moUsakos nokwa li omuyakuli womushamane Martunen. Paife a nangekwa mOmaruru mafiku tuu olo. Eongalo alishe la ongala, ovanama novaherero novawambo. Omwevangeliste Naulondo a fikama poartali nokwa nangekelwa noupuna moshilonga shaye. Ovayakuli vaye ova li P. Laukkanen, Kulman, G. Max. Omukulunhuongalo la N. G. omufitongalo Kulman, a ninga elongelokalunga, oshitukulwa shotete mOshinama neudifo la ningwa komufitaongalo G. Max nosho yo elongelokalunga la-xuuninwa. Epopifo lomushamane P. Laukkanen la ningwa yo.

Kalunga na nangeke noupuna eu-mbo noshilonga shatate Naulondo. Tu va dimbulukweni alushe momaili-kano etu.

G. Max.

## ESHIVIFILO

Ovakwanyama ovaholike, ohatu mu shivi nelineekelo mu lande embo Oilong a yova ya poshitoli. Paife otali landwa 5c ashike, nale 15c, osheshi Ombibelihangano ya futa 75% dofuto yembo keshe, ngaashi, hai futu eembibeli noitkulwa ikwao yoma-mbo omOmbibeli oyo tai ka holuka komesho.



*Magdaleena Namalenga.*

## TU GALIKANENENI

Onda kala ethimbo nda yuulukwa omukwathi moshilonga shika shetumo mUutsathima. ODepartemente yuulon-nga oya kala wo yi uvite uudhigu okupa ndje omulongi omolwomwaalu gwaalongwa itagu gwana aalongi yaali. Oshoka aanona ohaa gongala ethimbo limwe oyendji, yo mokati koshikako taa kana po ishewe.

Onkee ano mokulonga nda kala ndi uvite uudhigu okukwatha aalонга yoongundu mbali, Sub A na B. Onda kala nokwiindila tate Kalunga a pe ndje omuntu ta vulu okukwatha ndje muSub A, manga te tsikile na B komeho.

Eti-10.8.66, Kalunga tate okwa yamukula ndje momugundjuka nguka Selma N. Nambombola gwegongalo lyokOniimuandi. Okwa igandjela o-shilonga shetumo mUutsathima. Okwa taamba ongundu yaashona naan-nene yamwe mboka taa tameke.

Omugundjuka okwa igandjela o-shilonga shOmuwa nomwenyo gwe aguhe. One aagundjuka, dhimbulukweni omugundjuka nguka S. N. Nambombola momagalikano geni, opo Kalunga e mu pe oonkondo oompe neha-lo ewanawa netilo okutila Omuwa, opo a longe oshilonga shika shohole mokati kaayelete. Ngashika tamu vulu oku mu humbata momagalikano geni, osho wo mu dhimbulukweni koompumbwe dhopalutu. Keli po omulongi gwepa-njelo, tashi ti ando ha mono ekwatho kEpangelo lyosikola ngaashika ngame aawe. Ota longo patumo. Onkee tandi ti mu dhimbulukweni pampu-mbwe yopalutu wo. Nane wo oomeme nootate tu dhimbulukweni momagalikano geni.

Omutumwa, Max Endjala.

## OMBILIVE YOMUNASKOLA GWETU MUSOOMI

Seurkuntaoopisto,  
Jarvenpää,  
30 Auguste. 1966.

Epangelongerki lya simana,

Ehimbo alihe lya yi onda mono eenditho ewanawa lya Kalunga, okuza tuu kOniipa sigo okOvenduka, nosho medhila sigo ohuka kOsoomi.

Ondi nepandulo enene, Kalunga sho a longitha iilyo yEpangelongerki ya simana okuziminina ndje ompito yokwiilonga Omusiki. Otandi hambe-lele Kalunga sho e shi ningi tashi vulika.

Eti-25. 5. 1966 onda yile kekonakono lyetaambo, nonda konakon-wa ngeyi: Onda imbi tandi hiki shoka ndi shi shi momutse nopo nda hiki wo sha oshipe (Primavisto), tandi hiki membo lyomaimbilo.

Tandi imbi nokulesha oonote, o-po natango ekonakono lyokuuva nokuyoolola omawi.

Ashihe sha ende nondjila yu udha eyambeko, nonda taambelwa mo moskola.

Edhina lyosikola yetu olyo Sibe-lius-Akatemia. Omu niitayi yi ili no-yi ili. Omukuluntu gwoshitayi shuu-musiki wopaNgerki Dir. Mus. Harald Andersén, oye a konakona ndje. Omukuluntu gwoAkademi ayihe oye Professor Tanelikuusisto. Ayehe oya taamba ndje, nosho ehambelelo lyandje.

Atuhe aamusiki yopaNgerki otu niiwike 3 okwiilonga okutseya Ongerki negongalo nOmbimbeli kehe omumvo gwasikola. Ngashingezi twa tameke 22.8.-10.9. Iilongwa yopamu-siki tayi tameke eti-12. 9. Muyo tat-tu ilongo wo Uuliturgia, omolu okuhika melongelokalunga.

Epandulo lyandje enenenene, onke te tsoongolo ndi mu hambelele. Ep-andulo lyandje enenenene kEpangelo-ngerki lyetu lya simana, sho lya zimi-nine ndje ompito ndjika ombwanawa yokwiilonga.

Nomahaleloyambeko miilonga ye-ni ya simana noyi nondilo onene.

Gweni,  
Magdaleena Namalenga.

**LONGELENI OMUWA NENYA-NYU, HOLOKENI KOSHIPALA SHE NELIGOLO.**

## AAKULUNTU YAMWE MONGERKI YOWAMBOKAVANGO

Ongerki oyi na aalongi yomaatuumwa naavalelwamo taa longo oshilongangerki paimpwiyu yayo yi ili noyi ili.

Ope na yamwe taa yakula ombinga yimwe po yoshilongangerki, ihe opu na yamwe taa yakula medhina halyombinga yimwe po, ihe omedhina lyongerki ayihe. Omadhina gayamwe nomafano gawo otaga monika muka.

Aalongi moskola yuusita mOtjimbangwe, na mboka taa longo etumo maapagani muuzilo nomuunginino wOwambo, aalongi yEnongo lovayakuliongalo mEngela, niilonga yokunyanyangidha omambo niifo yongerki, natu ya tumbule wo, oshoka mboka otaye yi longo medhina lyongerki ayihe.



**Omusamane Timoteus Shipanga**, okwa yakula egongalo lyElim nokwe ya kOniipa. Okwa longo oskola yaasita muElim nOtjimbangwe nopo a ningi omutonatelishitayingerki shOndonga.



**Omusamane Ismael Nhinda**, okwa kala omusita mEngela, sigo a ningi omutonatelishitayingerki shUukwanyama nosho wo omupehamuwiliiki mepangelongerki. Nuumvo pehala lye muutonatelishitayingerki opwa hogololelwaa omusitagoengalo Kornelius Djoba.



**Omumbisofi Leonard Auala**, oye gwotango muutonatelishitayingerki maavalelwamo, oshilonga shika sho sha zi maatumwa.



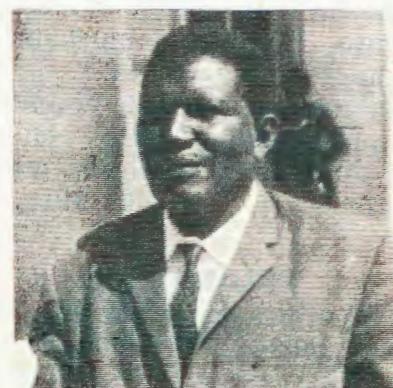
**Kuku Helmi Haapanen**, oye omukuluntu gwooskola dhopoongulu. Iimaliwa tayi zi kepangelo oye te yi taamba nota tala nkene tayi longithwa paampumbwe dhooskola. Oshilonga shika ote shi longo medhina lyongerki yetu ayihe.



**Omusamane Matias Ngipandulua**, amushanga gwongerki, okwa yakula nale egongalo lyOshigambo, Okankolo, Ontananga. Okwa longo osikola yaasita muElim nOtjimbangwe nopo e ya kOniipa.



**Omusamane Efraim Angula**, okwa li nale omutonatelishitayingerki shOndonga, sho a landula omumbisofi moshilonga shika. Ngashengyi omwevangelistesita gwongerki ayihe, ano omuuvithili gwongerki ayihe. Oye a tseyika nawa sho ha talele po nokuuvithila niwikembimbeli egongalo kehe mOwambo, Okavango, nokUushimba.



**Omusamane Elia Neromba**, oye gwotango maakavango a hogololwa omutonatelishitayingerki shOkavango. Moshigongingerki nuumvo okwa hogolululwa ishewe a kale muutonateli we.

# OUNYUNI OTAU TONGO SHIKE

## Suid-Afrika netokolo laV.V.O.

Omushamane Vorster, oministeli yotete yaSuid-Afrika, kombinga yetokolo laV.V.O. olo tali ti Suid-Afrika a kufwe epangelo laSuidwes, okwa ti ngaha:

Etokolo olo kali li mondjila. O-Republika yaSuid-Afrika itai liwalinganalo. Etokolo olo olishekifa nde kali shi okulongifwa, onghe epangelo kali na ko nasha nalo. Elaka eli a yandja kovapiya otali ti: Twikileni ashike oilonga yeni. Epangelo otali twikile ashike okupangela Suidwes.

Okwa weda ko natango ta ti: Ngenge omatokolo aV.V.O. taa landulwa kutya, e uye shili a shindane kufye, ita kanghelwa nande muSuidwes ile muSuid-Afrika. Eendjovo edi okwe di popila moshoongalele shime we nde okupoppya kwaye okwa nyamkulwa komakuwililo, a dja muovo va li po.

Oministeli oya fatula yo kutya, omatokolo aV.V.O oku na sha koshi e shi kwetele Suid-Afrika. Okwa shii-vifa kutya, ngeno oilyo yaV.V.O. iha shindane.

## ETWALO LOMAHOOLI MUZAMBIA LA PATA

Brittanje mafiku aa okwa efa okuyandja omahooli kuZambia. Okwa li ha yandjele Zambia omahooli, sha dja eshi Rhodesia a fitika ondjila yoshito yokutwala omahooli muZambia. Oilongo ei ivali oya kala tete meenghundafana, opo nee omahooli a patwa.

Ookudja Desemba womudo wa ya omahooli okwa kala haa di muDares-Salaam tae uya muZambia, neudo okwa kala haa dilile muNairobi. Mefimbo alishe olo, Zambia ola longifa omahooli eengalona didule eemilijona mbali.

## V.V.O. ITE TU HALULA NOMATOKOLO

Omushamane T. E. Dönges. okwa popya muOos-Londen ta ti: Omatokolo aV. V. O. itae tu halula ndele nde lineekela yo kutya, oilongo imwe yafimana nayo itai efa i pukifwe komatokolo eendunge doipupulu.

Okwa tamekifa oshoongalele mu-Oos-Londen nde ta weda ko ta ti: V. V. O. ota ka mona kutya, Suid-Afrika ke fi okatana.

## OMUPRESIDENTE SWART

Omupersidente waSuid-Afrika, omushamane R. Swart, okwa fofodolwakutya, e noku ka efa oupresidente waye modula oyo tai uya. Oye okwa kala nale oshilyo shomoshoongalelepangelo nde 1961 eshi Suid-Afrika laninga oRepublika, oye a ninga omupresidente wotete woRepublika.

## INA TEGELELA IITA, FOUCHE A TI

### Okwa gandja edhiladhilotokolo lya-Suid - Afrik.a

Ina tegelela omatanga anuwa giiga thikame nokukondja muSuidwes patokolo ando lyaV. V. O. molwoshitopolwa shika. Ina itaala Suid-Afrika tali pumbwa okugamena noonkondo dhalyo Suidwes.

Ngele nani otashi pumbiwa, S.A. ota ka gamena ngaashi ta vulu okukalamwenyo kwaSuidwes. Shika osha popiwa komuministeli Jim Fouche, gwijilonga yomatungo noyomeya, sho a tamekitha oshigongi mOvenduka omasiku ngaka.

Omusalmane Fouche, nale a li oministeli yepopilo, okwa ti kutya, Suid-Afrika okwa tseyalutu kutya oku li kombinga yoombepo tadtli mu pepele nayi. Onke okwi ilongekidha nale nookuli okukoleka omatanga gaasolotati nokwa longekidha nale eliko lyoshilongo likale lya gwana okupita nokukwatha momathimbo omadhiguye ga tegelela.

Okwa popi kutya, lyoshilongo osha kolekwa nawa niikondjitho yomaludhi yakola naasolotati oyendji. Okwa ti ita popi mbika omokuhaltha ando uuyuni auhe ihe okupameka aakalimo yaSuid-Afrika naSuidwes, ya tseyalutu kutya, Suid-Afrika ita sholola ye ita pe ko ombunda.

## OSHOONGALELE SHA HALA ETULOKUMWE

MOvenduka omwa gongalele oshigongi shimwe omasiku ngaka ga zi ko. Osha tokola shi tume eindilo lyasho kepangelo lyaSuid-Afrika. Eindilo otali indile Epangelo lyaSuid-Afrika li tule kumwe Suid-Afrika na Suidwes. Ekwatathano ndyoka lya kala po shito li pamekwe unene nnuupeshi vule nale. Omadhiladhilo ngoka oga pendulwa molwetokolo lyaV.V.O.

## OMEVAFUNDJA A KUNGULU MUTALIA

Onghundana yadja muItalia oya ti: Omeva madjuu a panuka mefuta okwa kungulula po ombinga inene ya kunghula kefuta. Omaumbo mahapu, eemwenyo nomaliko oya halakanifwa po komeva.

Omushamane C.R. Swart, opresidente yaSuid-Afrika, okwa tuma ondelekelama kuGuisepp Saragat, opresidente yaItalia yeuditonghenda molwoshiponga she va hanga.

## HE A NYIKA OLUHODI LINENE

OUDTSHOORN. - Omushamane Oldenholt, omulumenhu ou a kamбуca nde a hakulwa eshi a haluka unene, sha ningwa eshi a uda kutya, ounona vaye vatano va fya muHolland, kwa fika nawa muHolland kepako lunona vaye. Pakuhokolola vati omukulukadi waye oye a tetaula po ounona vaye aveshe nekuva.

Kaume komushamane Oldenholt umwe okwa ongela nokuli vati R200, di fute ondjila yokuya kuHolland.

## EPWILIKINONGHUNDANA LASUIDWES OTALI NENEPALE

Johannesburg. - Ehanganolokutuma eenghundana daSuid-Afrika, otali hovele 19 Desemba neudo okutumina eenghudana muSuidwes naanaa. Etumonghundana eli ola dingilila naanaa Suidwes. Elalakano olo okuudi-fako ovaSuidwes nawa eenghudana. Eengudana tadi kala mOshimbulu nosho mOshilingilisha. Otadi kala hadi tumwa 1. 25 na 7. 00. komatango mOshimbulu nosho 9. 15, onguloshi melaka laLondon. Momalomakaya otadi tumwa 1. 25

## ONGHUNDANA YOLUHODI

Onghundana yoluhoodi otai ti ngaha: Omumatinyeumbo Sakaria Nghi-hangakenua, womeongalo Edundja, okwa dipawa kovaputu eti-11/11/66. Ove mu yasha nde a fya pefimbo olo.

Omumati ou okwa hangwa ta findikile mumwaina wokOpulu kwa li e va talela po. Okwe mu findikila fiyo opongculo yodalate yonhaululi. Ye ina tauluka odalate nde ovaputu ove mu yashela kombinga ei yaSuidwes (kOdjoni yavo). Nakufya okwa hangika opo a di kOlange.



*Oshigongi shotango shaanangeshefa 1964, mOwambo.*

#### ESHIIVIFO

Kookaume nye amushe mwa pula omapulo omolwelihongo mEnongelo lovayakuliongalo mEngela 1967.

Oshipandulwa noshiwa eshi mu na ehalo lapama okulihonga, ehalo liwa inali kana manga, longeleni Omwene weni nehafo neteelo liwa.

**MODULA TAI UYA, ITAKU TAMBULWA OVAHONGWA VAPPE, NDELE OTA MU KALA ASHIKE ONGUDU YOVADIAKONI OYO YA KALA MO NEUDO, OPO TAMU KA WEDELWA, OMAFIMBO NOMAFIMBO, OYOONGALELE IXUPI YOVANHU VE LILI NOVE LILI, FIYO OMUDO WA PWA KO. OMASHIIVIFO AYO TAA KA KALA HAA HOLOKA MOMUKWETU. HANO MU LESHA ALUSHE, OVE U UYE NGE TO SHIVWA KOSHIONGALELE SHOYE.**

**ENONGELO LOVAYAKULIONGALO OTALI PANDULA AVESHE VA HOLOKA MULO 1966, NOVAILIKANENI VALO. KALUNGA NE VA PUNIKE ALUSHE.**

J. Mufeti.

#### MBESTELA

**OMUKWETU oye oradio yomuwambo. Oye omuudifi munene muSuidwes. Ile owa nyika oshikuluwambo? Mumbestela divadiva.**

#### IGANDJA! INEKELA! VULIKA!

Aana yaKalunga oyendji oya halalokuahalela ya mone eyambeko lyedhimopo lyoondjo dhawo adhihe. Oya hala wo ya mone esindano ne-nyanyu lyomeitaalo noonkondo dholongela Kalunga. Olwindji twa yematele uukukutu woomwenyo dhetu notwa yuulukwa ethimbo lyetalaleko. Twa yuulukwa tu dhimbulule shili Omuwa Jesus Kristus, a kale mutse. Ohatu galikana, ihe otatu dhimbulkwa nkene twa zi einekelo nale. Konyalta itatu vulu we okutege'ela tu mone shoka twe shi indile. Epuko oli li peni?

Omauvaneko gaKalunga ogo omanene nomawanawa unene. Otse inatu limbililwa oonkondo dhe dhokugwanitha omauvaneko ngoka nokugwedhela po oshindji nopumbyoka hatu yi indile. Onke ano ngele inaanandi peva sha, nena epuko oli nokukala mungame. Pamwe ndi indile shoka nde shi peva nale? Esiku limwe tatu indile tu peva nokuli omagano gOmbepe Ondjapuki meitedhululo lye. Ombepe Ondjapuki ita thigi po oitaa-li. Kamu shi shi, one otempeli ya-Kalunga? 1Kor.3:16. Nenge kamu shi shi, omalutu geni ogo otempeli yOmbepe ngoka Ondjapuki e li mune nomwe mu peva kuKalunga, 1Kor.6:19.

Maria S. Nambambi.

#### AALESHI TAA NYOLA

*V. G. Haikali, Walvis Bay, ota ti ngaha: Kalunga okwa lombwela Adam ta ti: "Lya komiti adishe, ndele komuti wokushiiva ouwa nowii ino lya ko." Adam okwa keevelwa okulonga ehalo laye mwene. Okulonga ehalo loye mwene oku na oshiponga. Ope na okukala oshipanga tashi tu keeble. Eendjovo daKalunga otadi tu longo, tadi tu pukulula, tadi tu hanye-ne. Ohatu ningi nawa, ngenge hatu kala ngaashi tadi popi. Haikali ota kumaida yo omahombolo a diininwe, haku a tala ngaashi okati komokutwi.*

*M. P. Nailenge, Walvis Bay, ota ti: Pehulilo lyomuwo gwa yi sigo petameko lyomuwo nguka omupe, onda kala mu Kaapstad. Onda tala, oshilongo oshitwanawa sha tungwa nawa. Ihe onda tila, oshoka oonte dhoshipango oshititano inadhi minikila mo nawa. Moositata omu udha omadhipagathano. Onda zi ko nda kwtwa shili kehaluko.*

*H. M. Risto Haindongo, Tsumeb, ota ti: Nove lirandera liva rofeyi makura to ru dwara mombunda zoge. Simwe selike wa hara kukwa momema, yezi ntene oru tura metata taru zonauka. Ponye wa hara tura momema. Papara Jesus Kristus makura to mu zedilire membo lyoge noku mu kwata mawoko gavali noku mu hunguvara, ove wa hara mu tura momema. Resa he-na Jeremia 13: 1-6.*

*A. Natangwe Iita Oshitayi ota ti: Ekondjo kehe lyopauyuki oli na ondjambi. Okuninga lyaa shi lyopauyuki, tali tsu ondumbo nehalo lyOmushiti. Konjona paupuki neinekelo. Otatu kondjo tu thike kondjambi yesindano, hakombanda yevi ashike, ihe unene tu thike mesindano megulu.*

#### PEPAKO LAVERWOERD

Eudifo lepako lanakufya Verwoerd, la udifilwa puUniegebou, ola ningwa komuhongi J. S. Gericke, omuwilikingerki (moderator) wongerki N.G.K muKaapstad.

Omuhongi Gericke okwa lesa 2Samuel 10:12, odo tadi ti: "Likolelala, tu litweni omukumo, tu kondjeleni oshilongo shetu noshilando sha-Kalunga ketu. Omwene oye na longe osho she mu wapalela."